

TORONTÁI

Ara: Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u 1
1
Din Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész évre . 300 D | Negyedévre . 75 D
Félévre . . . 150 D | Havonta . . . 25 D
Hirdetések díjazás szerint
Megjelenik naponta délbén

Ara:
1
Din

A német vasutasok nem állnak munkába.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, máj. 21.

Degoutte tábornok rendeletet adott ki a német vasutasokhoz, a melyben felszólítja őket, hogy negyvennyolc órán belül lépjenek szolgálatba. Azokat, akik a szolgálatot nem veszik föl ezen idő alatt, a Ruhr-területről ki fogják utasítani.

Lemondottak állásukról a bečkerekitanárok

Kütrőben az országos tanársztrájk.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, május 22.

A beogradi 224 középiskolai tanár közül tegnap este hat óráig 218-an adták be lemondásukat. A tanárok szövetsége az ország minden részéből egyre kapja a jelentéseket, amelyek amellett szólnak, hogy a tanárok állásfoglalása megeshetesen egyéges.

A Bečkerekéről érkezett jelentés szerint tegnap tizenöt gimnáziumi és tíz kereskedelmi iskolai tanár közönte le állásáról. Ugyancsak korporative hagyják el a katedrát a leszkováci, kraljevói, zajecsári, gradistei és kragujeváci középiskolai tanárok.

Tegnap késő estig a lemondott tanárok száma meghaladta a négy-százat.

Wieni karrierek.

Aki a Rothschildokat akarja megbuktatni.

Wien, máj. 22.

Az alig harminc esztendő. Bosel után jelentkezett Wien pénzügyi életének második szenzációja, Cyp-ruth, az összeomlás után feltűnt Wienben és Berlinben működő román-magyar fezőr személyében. Cyp-ruth, aki tavaly a Stinnes szá-mára több tranzakciót bonyolított le, fejébe vette, hogy megdönti a Rothschildok wieni pozícióját. A wieni tőzsdén most Osztrák Hitel-részvényeket vásároltat korlátlan mennyiségben. Allitólág már birtokában van az összes részvények 30 százaléka. Cyp-ruth meg akarja szerezni a wieni Rothschild-család fel-legvárának részvénytöbbségét, azután be akar ülni a Creditanstalt el-nöki székébe. Szóval utánozni akarja Bosel karrierjét. Nem való-szinű azonban, hogy a Rothschildok al oly könnyen lehet végezni, mint a 83 esztendő, megboldogult Min-kussal, akinek személy szerint egyébként sem volt számbavehető érdekeltisége az Uniobanknál, ahonnan Bosel rövid uton kirturta.

Radics válasza Jovanovity parlamenti beszédjére.

A blokk politikája: a megegyezés.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, máj. 22.

Jovanovity Ljuba vallásügyi miniszter a mult hét keddjén tartott szkupstinaülésen Pribicsesity Szeve-tozár támadásaira válaszolva, ismertette a szerb-horvát viszonyt, felvetette a megegyezés kérdését és hangoztatta, hogy a baráti együtt-működés előtt ninesenek ledönthe-tetlen akadályok. Beszédében főleg arra tért ki, hogy az ellenfelek ál-tal hangoztatott jegyzőkönyv egyik rész sem kötelezi s csupán azon be-szélgetés lefolyását tartalmazza, amely a radikális-párt kiküldöttei és Radicsék között történt. Radics a beszéddel kapcsolatban újságírók előtt kijelentette, hogy válaszá-t Sztarcevity jugoszláv politikus szü-letésének száz éves évfordulója al-kalmával rendezendő ünnepegen mondja el. Az ünnepély tegnap folyt le Zagrebban, mintegy más-félezer főnyi közönség jelenlétében.

Radics Sztepan hosszu beszédét tartott, amelynek a lényege az, hogy a horvátok a megegyezés mel-lett vannak. A jegyzőkönyvre vo-natkozólag elmondotta, hogy

a radikálisok és horvátok között nem áll fenn oly értelmű szerző-dés, mint amilyent Pribicsesity gondol és mond. A kérdéses jegy-zőkönyv semmivel sem több, mint egy egyszerű jegyzőkönyv, amely megmutatja, hogy kell a megegyezést célzó tárgyalásokat meg-kezdeni. A jegyzőkönyv a rend-

szér, a törvényesség és az alkot-mányosság megjavítását célozza. Ha nem valósítják meg a szer-bek ezt a programot, elvesztet-ték a győzelem lehetőségét.

Jovanovity beszédére megjegyzi, hogy nem volt szabad, hanem kö-tött, megszabott tartalmú szónoklat. A közoktatásügyi miniszter a ki-rálytól és miniszterelnöktől függ s így nem kezelhette tetszése szerint ezt a kérdést.

Korosec dr. — mondotta Radics — a legjobb benyomásokkal jött vissza Beogradból. Együttal azon-ban több befolyásos radikális po-litikustól (Pasity nines köztük) üzenetet hozott, hogy a vidovdani alkotmány alapján kössenek megegyezést. Hasonló célból jött Zag-rebba dr. Pelles Dusán házelnök is.

A megegyezés — folytatta Ra-dics — meg fog történni, mert mi horvátok ezt feltétlenül akarjuk. Pasityra néve a megegyezés tak-tika, a mi szemünkben azonban politikánk. Azt kívánjuk, hogy a jövő választásokig a megegyezés ne legyen a radikális-párt takti-kája, hanem politikája.

Radics beszédét a tömeg nagy él-jenzéssel fogadta. Politikai körök-ben élénken kommentálják az el-hangzott nyilatkozatot s úgy tud-ják, hogy a beszéd egy újabb lépés volt, amely a közeli megegyezéshez vezet.

Kinevezték a bečkereki vámhivatal tisztviselőit.

Bečkerek, máj. 22.

Megbízható magánértesülés alap-ján megirtuk, hogy a pénzügyminiszter aláírta a Bečkereken fel-állítandó fővámhivatalhoz kerülő tisztviselői kar kinevezési okmá-nyát. A hírt azóta nem erősítették meg, sőt egyik helyről cáfolat is liangzott el, úgy hogy még a beava-tottak is újabb akadályt véltek sejt-teni a kinevezés késedelmes elinté-zése, illetve a folytonos halasztga-tások mögött.

Tegnap estére végre tisztázódott a kérdés körül támadt bizonytalan-ság. Sztanojlovity Sándor, a bečke-reki kereskedelmi- és iparkamara titkára, aki a tegnapi napot más ügyből kifolyólag Beogradban töl-tötte, az alkalmat felhasználva, ér-deklődött a mindinkább huzódó kinevezések irányában. A pénzü-gyminisztériumban, ahol ebben

az ügyben eljárta, kijelentették, hogy az okmányok aláírása már megtörtént, s hogy a bezdáni vámfőnök már utasítást is kapott, hogy hivatalát a legidősebb vámtisztjé-nek átadja és Bečkerekre utazzék a másodosztályú fővámhivatal fel-állítására, illetve megszervezése vé-gétt. A bezdáni vámfőnök, aki egy-üttal a bečkereki hivatal vezetője lesz, a napokban érkezik Bečke-rekre, ahol megteszi a szükséges elő-készületeket és azoknak befejezté-vel megnyitja az új vámhivatalt.

A bečkereki vámhivatal tiszt-viselőikara a következő: Vámfőnök: Angyelkovity Dragimir. Harmad-osztályú vámmellenőr: Janicsesity Miroszláv. Másodosztályú vámtiszt: Otran Franja. Harmadosztályú vámtiszt: Obodovity Milán. Negyed-osztályú vámtiszt: Szimity Milán és Kosin Erik.

Nincsen magyar-olasz titkos szerződés.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Róma, máj. 21.

A Stampa erőlesen megcáfolja az amerikai lapoknak azt a híret, amely szerint Olaszország és Ma-gyarország között titkos szerződés volna készülöben. Magyarország és Olaszország között semilyen más tárgyalások ninesenek folyamat-ban, mint amelyek a magyar köl-csönre és a kereskedelmi tárgyalá-sok újra fölvételére vonatkoznak.

Viharosnak ígérkezik a mai szkupstina.

A minisztertanács ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, máj. 22.

Ma délelőtt kilenc órakor ült össze a parlament, hogy folytassa a man-dátumok körül már a mult ülésen megkezdett vitát. A mai ülésen az igazoló-bizottságnak a kétes man-dátumok ügyében hozott hatá-rozata és a tárgyalások részletes jegyzőkönyve szerepel a napiren-den. Az igazoló-bizottság döntésé-ben — mint tudvalevő — három de-mokrata mandátumot megsemmisi-tett s így a demokraták részéről heves vita várható. A radikálisokat viszont nem találja védtelenül a be-ígért támadás, mert erősen felvár-terve mentek a szkupstinai szócsa-tába. A parlament ülése előtt a ra-dikális képviselői klub ugyanis ülést tart, amelyen megbeszéli állás-foglalását és kijelöli a szónokokat, akik a bizottság javaslata érdeké-ben fognak szólani.

Pelles Dusán dr. ideiglenes ház-elnök, aki mint ismeretes, magán-ügyben Zagrebban járt, felkereste Pasity Nikola miniszterelnököt és informálta zagrebi impressziói fel-lől.

Tegnap este minisztertanács volt, amelyen Triunovity közoktatás-ügyi miniszter a tanárok lemondá-sáról adott le jelentést. Ezenkívül sok szó esett még a mai szkupstina-ülésről is. Vuicsity Milorad belügy-miniszter a minisztertanács bere-kesztése előtt referált a horvát-blokk tegnapi üléséről és Radics beszédéről.

Jovanovity Ljuba vallásügyi mi-niszter a minisztertanács ülése után az udvarba hajtattott, ahol ki-hallgatásra jelentkezett a királynál. Jovanovity részletesen ismertette a királlyal a politikai helyzetet és ki-tért Radics legújabb zagrebi beszé-dére.

Elkészült a becskerek-i villanytelep reorganizációja.

Ma történik az átvétel.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskekerek, május 22.

A múlt év őszén kezdték meg a város tulajdonát képező jéggyár, vágóhid és villanytelep reorganizációját. A munkálatok elvégzésére a legkedvezőbb feltételeket ajánló cég, a budapesti Lange és Társa-féle vállalat kapott megbízást, amely budapesti mérnökökkel és szakmunkásokkal teljesítette a reája bízott munkát. A jéggyár elsőnek készült el s átvétele még ez év tavaszán megtörtént. A gyártelep gépezetét jelentékenyen kibővítették, termelőképességét pedig jelentős mértékben fokozták. Ugyancsak régebben fejezték be a vágóhid reorganizációját is, amelynek üzemét csaknem teljesen újjáépítették, úgy hogy vetekedhetik bármelyik ilyen művadásági intézménnyel.

A villanytelep gépeinek generális javítását és átépítését még a múlt év telen kezdték meg, a munkálatokat teljes személyzettel azonban csak a másik két gyártelep befejezése után folytatták. A múlt héten az utolsó munkálatokat is elvégezték s ezzel megbízatásuknak eleget tettek. A gépeket átdolgozták, a kikapott alkatrészeket újakkal pótolták, a kevésbé rossz részeket pedig megfelelőképpen kijavították, úgy hogy mai állapotában nagyszerűen tudja teljesíteni az áramszolgáltatást s nagyobb üzemzavarok — a véletlen eseteit leszámítva — aligha fordulhatnak elő. Becskerek lakosságának tehát nem kell állandóan aggódni amiatt, hogy tél közepén megszűnik a villanyszolgáltatás és sötétben marad a város.

A villanytelep ünnepélyes átvétele ma délben történik meg. A cég részéről valószínűleg maga a társtulajdonos Lange, a város képviselőjében pedig a villammű-bizottság és a városi tanács jelenik meg az átvételnél.

Visszaélések az Egyesült-Államokba való beköltözködések körül.

Új rendszert léptettek életbe.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskekerek, máj. 22.

Amióta az Egyesült-Államok hatóságai megszigorították a beköltözködést és a letelepedést országaikban a leleményes kivándorlók ezer és ezerféle cselet használtak, hogy a szigorú rendelkezést valami utonmódon kijátszák. Régi közmondás, hogy nincs olyan törvény, amely alól értelmes ember ne találna kibúvót s ha igaz ez a mondás, százsorosan áll a kivándorlókra, akiket sokszor a kényszerült helyzet kerget be a legképtelenebb vállalkozásokba is. A kontingens, amelyben az SHS államból kivándorló polgárok számát megállapították, tudvalevőleg rövid idő alatt betelik, úgy hogy a jelentkezők nagyrésze már kiszorul a névsorból s újabb évet kénytelen eltölteni azok között a rossz anyagi viszonyok között, amelyek miatt éppen bucsut akar mondani mostani lakhelyének. A megélhetés kényeszerűsége kénytelen-kelletlen kalandokba kergeti a legbékésebb és leghübb törvénytisz-

A tudóvész elleni Liga „Kermes”-e.

Becskekerek, máj. 22.

Megírta a „Torontál”, hogy május 27. és 28-án, a görög keleti pünkösdi két napján a megyeházán nagyszabású jótékonycélu népiünnepély készül. A népiünnepély jövedelme részben a tudóvészelleni ligáé, részben pedig a menekült oroszokat segélyező bizottságé.

A rendezőség mindent elkövet, hogy az ünnepség minél impozánssabb legyen és minél artisztikusabb keretek között folyjon. A sátorok egész légiója — tizennégy sátorban — lesz mindenféle enni- és innivaló, szerencsehalászat, tombola, virág, konfetti, világposta, stb. Az egyes sátorokban a következő hölgyek és urak lesznek beosztva:

Tombola-sátor: Jakovlevyeva Natália, Nikolity Emilné, Bakality Márkóné, Pavkovity Natália, dr. Hajdegger Lajosné, Popovity P. Kojóné, Székely Emilné, Lederer Jenőné, Gruber Ilona, Tolveth Mária, Fendler Ilona.

Teasátor: Dr. Zsupánszki Szilvákóné, Natasa Jovánovity, dr. Staity Jánosné, Stakity Ljubáné, dr. Vinczevidy Ernőné, Stagelschmiedt Jenőné, Iványi Ernőné, Jemries Erzsébet, Wattay Endréné, Pesity Leoszava, dr. Várady Imréné, Mihajlovits Dusánné, dr. Kovacevity Dusánné, dr. Kardos Samuné, Steiner Lily, Rubin Böske, özv. Mangold Samuné, dr. Ellmer Gyuláné, Hilde Izolda Reiter.

Pezsgő-, likőr-, bor- és hideg étel-sátor: Terzin Zsivkóné, Mihajlovity Dusánné, Jókai Irma, Rajity Ivánka, dr. Mara Jenőné, Kesztyes Milka, Magyar Piri, Fischer Zlata, Deutsch Emilné, Mayer Aurélné, dr. Borsodi Lajosné, Giffinger Zsigmondné, Mihajlovits Duskó, Nadaski György, dr. Grandjean Jenő, Frei József.

Virág-sátor: Popadity Golaba, Mandrovity Olga, Kraljevica, Zsupánszki Ilka, Grubity Dusica, Szubin Svetislava, Beno Melinda, Kada Aranka, Dukesz Dodo, Krisztian Jenőné, Perity Gyókné, Lichter Margit, Singer Margit, Frey Dusi, Rubin Magda, Róza Weismann.

telő polgárt is, aki a helyzet kényszerítő hatása alatt a fennálló rendelkezések kijátszására is vállalkozik. Csupán ennek tulajdonítható be, hogy az amerikai hatóságok napnap után jutnak a nyomára, hogy idegen állampolgárok rövid időre szóló tartózkodási utlevéllel jönnek az Egyesült-Államokba, ahol aztán letelepednek s az állampolgárságért folyamodnak. Az utóbbi időben oly gyakoriak voltak az ilyen esetek, hogy az Egyesült-Államok hatóságai legtöbbször, még a szabályszerűen vizumozott utlevelek tulajdonosainak sem engedte meg a partraszállást.

A hatóságok, hogy az utasokat a kellemetlenségektől megóvják és főleg, hogy mentesítsék a felesleges utazgatás horribilis költségeitől, most új megoldást kerestek, mellyel elejét veszik a visszaéléseknek. Az utlevélkérvényezőknek ugyanis az utlevél kiadása előtt nyilatkozatot kell aláírniok, hogy utazásuknak nem kivándorlási, hanem látogatási vagy kereskedelmi célja van.

Az új rendszerről tegnap kapott értesítést a becskerek-i kereskedelmi- és iparkamara. A zagrebi SHS kivándorlási bizottság a ka-

Tolveth Lidi, Fischer Irén, Fischer Giza, Bohn Elza.

Világposta- és konfetti: Kraljev N.-né, Mandrovity Milánné, Jankovity Szónya, Risztity Radoszlava, Barta Iluska, Kovacevity Olga, Várady Piroška, Zsembery Lici, Krausz Rózi, Gerő Böske, Annau Giza, Annau Grete, Benó Irénke.

Krüson-sátor: Sipos Zora, Vörgsity Ruzsica, Bakalovits Dóra, Benó Mihályné, Wattay Miklósné, Temmer Alfrédné, Kállai Jenőné, Hiller Ilonka, Wehner Mária.

Sörös-sátor: Milovanovity Ruzsica, Stefanovity Angyelka, Stojanovity Emilia, Bencze Miksáné, Annau Jánosné, Székely Ignácné, Ormos Jenőné, Tunner Nelly, Engel Sándor, Rohnity Velizár, Vukovity Gaea, Makszincev Osztrén, Molnár Jenő, Kelemen János.

Orosz kézimunkák satora: Teofilija Kovtunovity.

Cukrászda: Barajev Szvetozárné, Bogojevity Ivánné, dr. Rajity Tósóné, Boskovits Jócáné, Kluge Károlyné, Wehner Györgyné, Temmer Sándorné, Dym Simonné, Beno Gizella.

A sátrakon kívül még külön attrakciók is készülnek, így allegorikus képek, csoportozatok. Ezek végleges műsora azonban még nincsen összeállítva. A szereplők a következők: Jovanovity Lilica, Risztity Radoszlava, Vasztity Zorica, Nikolity Stojka, Nadaski Mara, Mateica Aragica, Barajevac Olga, Bosan Jelica, Bárány Kuki, Steiner Edith, Kövessi Márta, Tolveth Lidia, Nikolics Verica, Pavkovity Olga, Jankovity Szónya, Kovács Tili, Engel Margit, Pajdak Zora, Xenia Barajevac, Bartek Babuci, Kohn Lola, Cinner Anniko, Flajmer Jolán, Nyárai Rezső, Vulevity Radoslav, Nikolity Zsivoin, Láng Imre, Gavrilov Ljubomir.

A műsor végleges megállapítására és a részletkérdések megbeszélésére szerdán, május 23-ikán délután 5 órakor az összes szereplőket ez uton is kéri a rendezőség, hogy a megyeház nagytermében gyülekezzenek.

marához körlevelet küldött, amelyben figyelmezteti azon kereskedőket és iparosokat, akiknek az utlevélük rövidebb időtartamra szól (hat hónap) és kereskedelmi ügyben kívánnak az Egyesült-Államokba utazni, hogy a fennálló legújabb rendeletek szerint kötelesek az utlevélkiállító hatóság előtt felmutatni az illetékes kereskedelmi- és iparkamarának az utazás tényleges célját ismertető bizonylatát. Az illetékes hatóság az igazolvány alapján nyilatkozatot írat alá a kérvényezővel, amelyben az kijelenti, hogy nem kivándorlás, hanem kereskedelmi ügyek elintézése képezi utazásának célját. Akik a rendelet dacára sem tesznek eleget a legújabb előírásnak, azokat nemcsak hogy visszaküldik Európába, hanem a hazautazásnál semmiféle támogatásban sem részesítik.

Eladó

1 db 16-18 HP benzínmotoros vascsónak; keresek 1 db 8 HP gőzlokomóbt megvételre, esetleg a csónakot be is cserélem. 999

Czeufal Mihály Veliki Becskerek, Lenau u. 35 sz.

HIREK

A gimnáziumi magánvizsgák díjai. A veliki-becskekerek-i gimnáziumban megtartandó magánvizsgálatokra május hó 20. és 25-ike között lehet jelentkezni. A kérvényeket, amelyhez csatolni kell a legutóbbi bizonyítványt, a keresztlevelet (anyakönyvi kivonat) és erkölcsi bizonyítványt, személyesen kell a kérvényezőknél benyújtani. A kérvényre 23 dináros bélyeg ragasztandó. A kérvény beadása alkalmával le kell fizetni a vizsgadíjat is, amely az I-II. oszt.-ban 446 dinár, a III-ban 433 dinár, a IV-ben 458 dinár, az V-ben 544 dinár, a VI-ban 519 dinár, a VII-ben 544 dinár, a VIII-ik osztályban 609 dinár. A kisérlettségi díja 360 dinár, a nagyérlettségi díja 525 dinár. Május 25-ike után folyamodványokat az igazgatóság nem fogad el. A vizsgák sorrendjét május 29-én teszi közzé az igazgatóság. — A gimnázium igazgatósága.

Baleset. Arau István kőművesmester a Ferenc Deaka utca sarkán lévő házat meszelte. Mivel rövid volt a létrája, úgy segített magán, hogy egy asztalt vett elő és arra tette fel a rozoga létrát. Munkaközben a létra elesett, őszetört, Arau pedig két méter magasságból lezuhant. Súlyos agyrázkódást szenvedett. A mentők kiszállították a kórházba.

Süketnéma leány, akinek az a büne, hogy nem beszél románul. Marosvásárhelyről jelentik: A városnál tíz évig volt mint hivatalnok alkalmazásban Zombori Adél süketnéma leány. A többi románul nem tudó tisztviselővel együtt őt is elbocsátotta állásából Dandea polgármester. Most Nagy Imre volt polgármesterhelyettes felkereste Dandea-t, hogy nála Zombori Adél visszahelyezése érdekében eljárjon. Kérését úgy indokolta többek között, hogy a süketnéma leány három másik süketnéma testvérét tartotta el fizetéséből. A kérést azonban Dandea elutasította azzal, hogy „a magyarság éppúgy, mint a többi elbocsátott tisztviselőt, el fogja tudni helyezni őt is.”

Pünkösdi dalestélyek. A veliki-becskekerek-i férfialeget szombat este sikerült előadást tartott a Kaszinóban. Az estélyt a precizen betanított nívós énekkar énekszámait nyitotta meg. Utána egy sikerült humoreezket adtak elő, melynek szereplői egyes alakításaikkal sokszor megkacagtatták a közönséget. Újra énekszám következett, amely után „A színésznő” című egyfelvonásos operettet adták. Az operett iránt a becskekerek-i közönség már csak azért is nagy érdeklődést tanúsított, mert zenéjét egy becskerek-i zeneköltő tehetség, Weninger Ernő szerette. Ezuttal is újabb elismerést és megérdemelt biztatást kapott. A szereplők egytől-egyet jók voltak. Fühl Nándorné a tőle megszokott meleg érzéssel és finom tónusu előadásával szopránzólt énekelte, énekkari kíséret mellett. Szereplésével frappáns sikert aratott. Változatossággal Karinty Frigyes tréfája következett, amelynek szereplői kivétel nélkül jól megállották a helyüket. Tóth Zoltán becskerek-i zeneszerző egyvelegje, amelyet Weninger József írt át férfikarra és egy énekszám egészítette ki a gazdag műsort. A férfikar vezetését és betanítását Weninger József karnagy végezte,

nagy körültekintéssel és tudással Műsor után általános tánc volt, mely a reggeli órákig tartott. — Vasárnap este az ujonnan alakult „Lyra” dalegyüttes első dalestélyét tartotta. Az általános táncot műsor előzte meg, melynek minden egyes számát nagy tapsal fogadta a közönség. A zenét a becskerekeli katonazenekar szolgáltatta.

Dr. Zamurović T. gyakorló fürdőorvos megkezdte rendelését a melencei „Ruszanda”-fürdő IV. szalodája 3. szobájában 9—11 délelőtt és fél 3—4-ig délután.

Talált pénztára. A Sveti Savska utcában egy pénztárcát találtak. Tulajdonosa átveheti az Union kereskedelmi r.-t.-nál.

Atutalásokat és csekkkiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin Temesvár** valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére **valutabiztosításokat** legjutányosabban eszközöl a **Nagybecskerekeli Takarékpénztár**, Veliki Beeskerek, Koronaszálló épület. Telefon: Pénztár 16. Vezérigazgató 52.

Vas- és fémöntvényeket Krausz nál, Veliki Beeskerek. — Telefon szám 329.

Legújabb szabású halesontnélküli fűzők, hasfűzők, orvosi haskötők, melltartók a legegészségesebb kivitelben készülnek Arnstein Józsa fűzőszalonjában, Veliki Beeskerek, Alkotmány-u. 23. I. em. 8.

Atutalások, hitellevelek és csekkek az összes bel- és külföldi piacokra, valamint **valutabiztosítások** úrnkivitelre kaphatók — a beogradi pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján — a **Szerb Szövetkezeti Bank R.-T.** fiókjánál (Srpska Zadrugna Banka D. D.), Veliki Beeskerek. — Telefon 43 és 47.

Sport

A Margitszigeten rendezte a Mac és a Beac Hősök emlékversenyét, amelyben Imbach (Sc Genf) futó, Friebe és Volkmar (Grazer Ac) külföldiek is indultak. Imbach különösen szépen szerepelt. Ma ő Európa egyik legjobb távfutója. A kétnapos verseny első napjának eredménye:

100 m. junior síkfutás. 1. Muskál (Mtk) 11:8 mp.

Súlydobás. Mudin Imre emlékverseny. 1. Csejthey (Beac) 13 13 m. 2. Eördög (Beac) 12 93 m.

2000 m. síkfutás. 1. Bokor (Mtk) 110 m, előny 5 p. 42:6 mp. 2. Friebe (Grazer Ac) előny nélkül 5 p. 43:8 mp, osztrák rekord.

200 m. síkfutás. 1. Imbach (Sc Genf) 22:6 mp. 2. Juhász (Mac) 23 mp. 3. Somfay 23:4 mp.

1000 m. síkfutás. 1. Kulcsár (Műegyetem) 16:02 mp. 2. Csibay (Mtk) 16 p 9 mp.

Rudigrás. 1. Bransz (Ftc) 3 m. 30 cm. 2. Hadházy (Debrecen) 3:15 m.

Helyből távolugrás. 1. Vidóczy (Mac) 299 cm.

800 m. síkfutás. 1. Benedek (Mac) 2 p. 02:7 mp. 2. Fonyó (Mtk) 2 p. 02:9 mp.

Gerelyvetés. 1. Gyurkó (Ftc) 48 m. 90 cm. 2. Volkman (Grazer Ac) 44 m. 35 cm. Gyöngye eredmények.

400 m. staféta. 1. Mac csapata 1 p. 35 mp. Országos eredmények. Hősök emlékverseny második nap.

100 m síkfutás. 1. Garó (Ksö) 10:9 p.

Fekete himlőjárvány Beeskereken

Három megbetegedés történt. — Beoltották a cukorgyári munkásokat. — Szigorú óvintézkedéseket foganatosítanak.

— A „Torontai” tudósítójától. —

Beeskerek, máj. 22.

A fekete himlőjárvány, amely nemrégiben a bányászi Plosicon nagymértékben pasztított, de az utóbbi időben csaknem teljesen megszűnt, szombaton felütötte a fejét Beeskereken. A városban a megbetegedésekkel kapcsolatban különféle rémhírek keringtek, amelyek a valóságnál sokkal kedvezőtlenebb színben tüntetik fel a járványt és aggodalommal tölthetik el a lakosság higgadtabb részét is.

A „Torontai” munkatársa, hogy az egymással ellentmondó sokféle kombináció közül a valóságot megtudja, felkereste dr. Sztaity Jovan városi főorvost, aki a járvány elterjedtségéről és az életbeléptetett intézkedésekről készséggel adott információt.

A városban elterjedt rémhíreket természetesen megcáfolta. Kijelentése szerint Beeskereken mindössze három beteg van. Egy munkásaszszony, aki már régebben megkapta a betegséget s jóformán már

tul van a veszélyen és két gyermeke, akik tőle inficiálódtak. A betegség felbukkanását pénteken délután jelentették s a városi főorvosi hivatal azon nyomban elrendelte a legszigorúbb óvintézkedéseket. Legelső sorban is elkülönítették a betegeket s azt a három családöt (tizenhat személyt), amely a himlősökökkel érintkezett. Mivel pedig a megfigyelés alá vett családok férfitagjai a cukorgyár alkalmazottjai és így a cukorgyári munkásokkal is érintkeztek, szükségesnek látták a Cukorgyár r.-t. összes alkalmazottainak himlő ellen való beoltását. Ugyancsak még a szombati napon beoltották a Temmer-féle bőrgyár munkásait, ahová az egyik himlőgyamus még pénteken munkába járt.

Az óvintézkedések betartása mellett szigorú felügyeletet gyakorolnak. Remélik, hogy a járvány továbbterjedésének sikerül gátat vetni s rövidesen teljesen megszűntetni a félelmetes járványt.

Diszkoszvetés. 1. Csejthey (Beac) 42:70 m.

1500 m. síkfutás. 1. Fricke 4:10 5 mp.

400 m. síkfutás. 1. Fixl (Mac) 50:8 mp.

Magasugrás. 1. Gáspár (Mac) 184 cm. 2. Volkmar (Grazer) 176 cm.

200 m gátfutás. 1. Somfay 26 mp, országos rekord, beállítva.

Távolugrás. Haluska (Beac) 684 cm. 2. Molnár (Mac) 684 cm.

Svéd staféta. 1. Mac csapata 2 p. 01:8 mp., országos rekord.

Budapest. A Hungária uti pályán harmincezer néző előtt játszott az Mtk footballcsapata az Fc Nürnberg Németország bajnokcsapatával. 0:0 felidő után, a második felidőben a német kapus hibájából a tizedik percben Molnár goalt lő. Végeredmény 1:0 Mtk javára.

Budapest. Angol-magyar válogatott 3:2 (3:1). Negyvenezer néző, melynek sorában megjelent József főherceg és Soower budapesti angol követ is.

Göteborg. A kis olimpiai első versenyt a fedett pálya tennisversenyeket befejezték. A döntőbe Sovsing, Dan és Kehrling kerültek. Az egyes verseny döntőjében Kehrling 6:4, 6:4 és 6:3 arányban biztosan, fölényesen győzött. A kis olimpiai első világbajnoka tehát Kehrling (magyar).

Női egyes. Neppach (német) győz Strömberg (svéd) ellen.

Férfi páros. Moldenhauer és De-

masius (német) győz Rache és Bergmann (német) ellen.

Bécs. West Ham United angol másodosztályú ligacsapat játszott Bécsben a Hakodh ellen. Végeredmény 1:1 (0:1).

Pünkösdi eredmények:

Obility — RSK Borac 15:0 (8:0), bíró: Jelity. A több ifjúsági játékosal játszó Obility rekordgoalaránytal verte a primitíven védekező földműves csapatot. Az Obility csatárosa Avramovval az élén, aki az első felidőben a jobbszélén, később pedig centerben játszott, iskolajátékot produkált. A goalok Avramov (6), Podgradzki (2), Bojanics (2), Raity (3), Nedics (2). A bíró jó volt.

A Kadima sportegyletet a beogradi alszövetség igazolatlan játékos szerepeltetése miatt három hétre nyilvános szerepléstől eltiltotta. Emiatt a hétfőre tervezett Kadima—Slavija meccs elmaradt.

Slavija—Santai Kereskedőifjak S E. 3:0. Bíró: Brkity. Pályaavató mérkőzés Santán.

Hétfői eredmények:

Slavija—Vasutasok Oldboy 2:1 (2:0). Bíró: Jelity

Obility B.—Schwäbische B. 2:0 (2:0). Obility ifjúsága jobb volt mint a Schwäbische.

Schwäbische—Begejsvetidjuradji Olimpia 2:0 (2:1). Propagandajáték.

Dr. Mara Jenő távollétében a szerkesztésért felelős: Juhász Ferenc.

Azon hölgyet,

kit vasárnap délután a csendőrlaktanya előtt pillantottam meg és lakásáig kísérttem, kérem tudatni velem, hol lehet találkozni. Levelet kérek „Katonatiszt” jellegre poste restante Helyben.

Polgármesteri hivatal Veliki Beeskerek.

5460/923 szám.

XIX.

Árlejtsési hirdetés.

150 vagon tüzelőfa beszerzése céljából az árlejtsés folyó évi június hó 15-én fog megtartatni a polgármesteri hivatalban.

Felhívtnak mindazok, akik ezen tüzelőanyagot szállítani szándékoznak, hogy ajánlataikat folyó évi május hó 29-ig a polgármesteri hivatalnál nyújtsák be.

Veliki Beeskerek, 1923. évi május hó 15-én.

Aleksy s. k., polgármester.

Községi előljáráóság Basaid.

860/923. szám.

1003

Hirdetés.

Basaid községi előljáráóság folyó évi május hó 25-én d. e. 10 órakor nyilvános árverésen egy tenyésztesre alkalmas b'kát fog eladni. Basaid, 1923 május hó 16-án.

Községi előljáráóság.

712

GYERMEKTÁPISZER GYERMEKTÁPISZER

VITAL

LEGJOBB TÁPISZER CSECSEMŐK, GYERMEK ÉS DAIKAK RÉSZÉRE

MALATTARANOK VITAL MALATTARANOK

VITAL

LEGJOBB ERŐSÍTŐ SZER MINDEN KORBAN LÉVŐ BETEGEK ÉS ÜDÜLŐK RÉSZÉRE

TISZTA TERMÉSZETES GYÁRTMÁNY

TÁPISZERFAR R. T. VITAL ZAGREB, KSAVERSKA CESTA 10.

Fajtisza elsőrendű

vadászkutyakölykök

kaphatók

Magyar-utca 27. szám alatt.

Ловачка пашчад

чисто врсте, може се добити у

Мађарској улици број 27.

Sportfelszerelések szaküzlete.

Futball, tennis, atlétika, torna, birkozó, uszó és halászati

cikkek igen nagy választékban. Sportegyleteknek kedvezmények. Vezérképviseltek: SCRUM, MERMAID, LIGA gyártmányainak

Kozmetika, foto-sport

Sombor (SHS). 860

BERSON

GUMMISAROK „**GUMMITALP**”

olsóbb és tartósabb mint bőr! Legjobban óv nedvesség és hideg ellen!

Nagyban! Kicsinyben!

FAÁRUK:

konyha, háztartási és mezőgazdasági cikkek,



u. m. kaszanyél, gereblye, villa, kapanyél, buzalapát, zsák, vesszőkosár, házi- és kubikostalicska, kenyérsütőlapát, teknyő, rokka, kocsirud, dézsa, szita, drótfonat, gyékényponyvák, piacitáska, nyírfaseprő, facipők, ostoronyelek stb., ugyszintén mindennemű konyha és háztartási cikkek a legjobb minőségben és a legolcsóbb napiárban kaphatók 968

Feigl Károly faárukezedeésében V. Becskerek, Zsitni trgy (Súza-tér) a Dungserszki sörgyár épületében.

964

Különféle

Cserepes virágok és virágpalánták

a legjutányosabb árban kaphatók **ORÁH BÁBOR** városi kertésznél Veliki Becskerek, Bajza-utca 8. sz. (Amerika-negyed).

Cséplési szén

állandóan kapható vagontételekben 958

Steinitzer Géza cégnél
Vel. Becskerek. Telefon 58

Sürgöncim : Karbon.

Wieni diógázkoksz 1 kg-os Efco brikett Bel- és külföldi szén Kovácsszén Tüzifa

minden mennyiségben kapható a

„MERKUR“

Bánáti Keresk. Rt.-nál
Veliki Becskerek.

997

Pálinkafőzőkazán

(kerekenjáró), eladó.
200 l tartalmu

976

Filip Paja Vel. Becskerek, Pasityeva n. 28.

Naponta friss 979

TEAVAJ

olcsón kapható.

Simon József, Klub-kávéház.

Eredeti amerikai Standard

cséplőolajak,

könnyűbenzin,

vizmentes cséplőszekrény-

és kocsiponyvák,

Hofherr, Mc. Cormick és

Massey-Harris 986

gépalkatrészek,

gépszijak,

gummi- és asbesttömítések,

malomszítaselymek

kaphatók

Braun Marcel cég-
nél Vel. Becskerek.

Telefon 106.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Becskerek.

„Grozit“ fedéllemez fedéllemez

elszigetelőlemez

nagybani raktár.

Chamottetégla (tüzállótegla)

chamotteföld

szintén megérkezett.

Özv. Guttman Jakabné és Fiai Vel. Becskerek.

1002

Kelme festő- és

vegytisztítóintézet!

Elvállalok vegyi tisztításra:

mindennemű férfi-, női- és gyermekruhákat egészben, egyenruhákat, selyemkendőket stb.

Festésre:

bármily selyem-, gyapot- és kartonszöveteket, ruhákat, férfiöltönyöket stb. stb. Halálesetek alkalmával ruhák 24 óra alatt feketére festetnek.

Teljes tisztelettel **BAUER PÉTER**
Vel. Becskerek, Obala Princeza Jelene
(Gizella-part) 7. szám. 825

Norddeutscher Lloyd, Bremen

minden amerikai által legjobban ismert gőzhajózási társaság

jugoszláviai főügynöksége:

Hrv. Slav. Gospodarsko Društvo Zagreb.

× × TÁVIRAT: NORDLLOYD ZAGREB. × ×

Zagrebi iroda: 990

Viator konačište, az államvasut-állomás mellett.

Beogradi fiók:

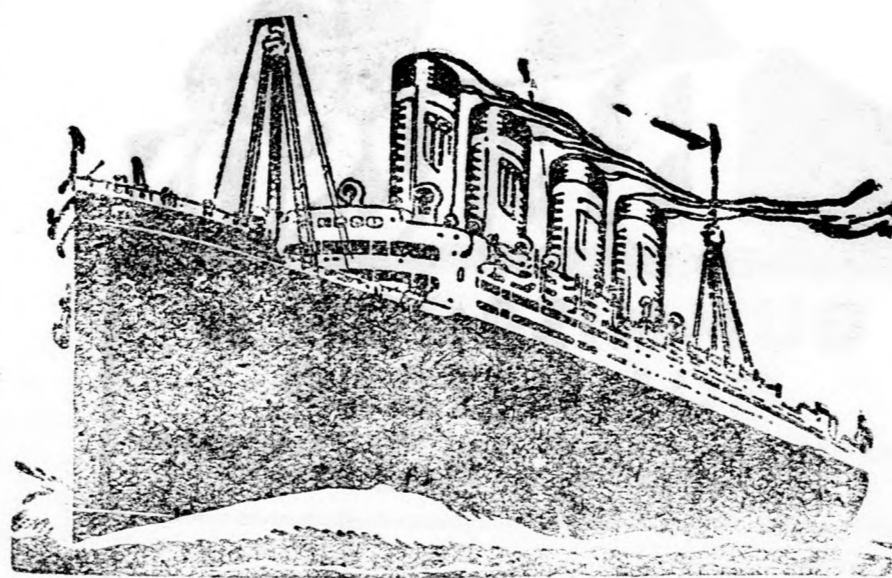
Obilićev venac 10.

Ljubljani fiók:

Eduard Tašar, Miklošičeva ulica.

Velikibecskereki fiók:

Graf János, Car Dušanova ulica.



Kiadja Pleitz Fer. Pál.